



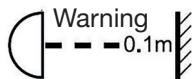
# Tageslichtlampe 5w COB LED

JM-No. 147 00 31



- (EN) Daylight lamp
- (ES) Lámpara de luz diurna
- (IT) Lampada a luce diurna
- (PL) Lampa o światło dziennym
- (DA) Akku LED-dagslyslampe
- (CS) Akumulátorová kapesní svítidla LED
- (SK) Lampa na denné svetlo
- (NL) Daglichtlamp

JM-Products  
Hammerbrookstr. 97  
20097 Hamburg  
Deutschland  
Tel.: + 49 (0) 40 2 37 21-0  
www.jmproducts.eu



(DE)

## Technische Daten:

Akku Lithium 2.600 mAh/3,6 Volt, Leuchtdauer ca. 4-6 Stunden, Ladezeit ca. 4 Stunden, Lichtstärke 500 lm, Lichtfarbe 4.500 K, CRI >95

Lieferumfang: Handlampe, Ladestation, Ladegerät 230 Volt, USB-Kabel

## Sicherheitshinweise:

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch genau durch.
- Benutzen Sie die Leuchte oder das Netzteil nicht bei Beschädigungen oder Veränderungen – Lebensgefahr. Wenden Sie sich dann an eine Elektrofachkraft oder an die angegebene Serviceadresse.
- Schauen Sie nicht direkt in das Licht.
- Öffnen Sie niemals das Gerät.
- Verwenden Sie die Lampe nicht in explosionsgefährdeter Umgebung – Lebensgefahr.
- Verwenden Sie zum Aufladen der Akkus nur die mitgelieferte Ladestation und das mitgelieferte Kabel.
- Knicken Sie das Kabel nicht.
- Verwenden Sie die Handlampe nicht im direkten Sonnenlicht oder unter extremen Temperatureinflüssen
- Bitte halten Sie beim Leuchten einen Abstand von 10 cm ein. Legen Sie das Gerät auf keinen Fall mit der eingeschalteten Lampe nach unten ab.

**Ladevorgang:** Vor der ersten Inbetriebnahme muss die Lampe vollständig geladen werden. Volle Batterieleistung ist erst nach mehrmaligem Laden verfügbar. Für den Ladevorgang das beigefügte 230V Netzteil mit der Ladestation verbinden. Stellen Sie das Gerät nun in die Ladestation. Während des Ladevorgangs leuchtet die Status-LED rot. Wenn die Lampe vollgeladen ist, schaltet die LED auf grün.

**Funktion:** Zum Einschalten der Leuchte drücken Sie den Hauptschalter an der Lampe. Nun leuchtet das Top-Licht der Lampe. Ein weiterer Druck auf den Hauptschalter aktiviert die Haupt-LED im ECO-Modus und erneutes Drücken auf mittlerer und danach maximaler Leuchtkraft. Um die Leuchte auszuschalten, drücken Sie ein fünftes Mal auf den Hauptschalter.

**Werfen Sie Elektrogeräte, Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll!** Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie Batterien und Akkus sind Sondermüll und müssen getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

EN

**Technical data:**

Lithium battery: 2.600 mAh/ 3,6 Volt, lighting duration: 4 - 6 hours, charging time: 4 hours, light intensity: 500 lm, light colour: 4.500, colour rendering index: >CRI 95

Scope of delivery: hand lamp, inductive charger, USB cable, power supply unit.

**Safety precautions:**

- Read the operating instructions carefully and completely prior to use.
- Do not use the light or power supply unit if damaged or modified – risk of fatality. Contact an electrician or the service address indicated in this event.
- Do not look directly into the light.
- Never open the device.
- Do not use the lamp in a potentially explosive environment – risk of fatality.
- Use only the charger and cable provided for charging the batteries.
- Do not bend the cable.
- Do not use the hand lamp in direct sunlight or under extreme temperature conditions.
- Please maintain a distance of 10 cm when using the light. Never set the device down with the lamp switched on and pointing downwards.

**Charging procedure:** Charge the lamp for hours before using for the first time. The complete battery capacity is only available after the device is charged several times. Connect the 230V power supply unit provided to the charger for the charging process. Now place the device in the charger. The status LED illuminates red during charging. The LED switches to green when the lamp is completely charged.

**Operation:** Press the main switch on the lamp to activate the light. The top light of the lamp now illuminates. Pressing the main switch again activates the main LED in ECO mode, and renewed pressing actuates medium and then maximum luminosity. Press the main switch a fifth time to deactivate the light.

**Do not dispose of electrical appliances and batteries/rechargeable batteries in household waste.** Old electrical and electronic devices and batteries/rechargeable batteries must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

ES

**Datos técnicos:**

Batería de litio: 2.600 mAh/ 3,6 V, tiempo de iluminación: aprox. 4-6 horas, tiempo de carga: aprox. 4 horas, intensidad lumínica: 500 lm, color de la luz: 4.500 K, índice de reproducción cromática: CRI >95

Incluye: lámpara de mano, estación de carga, cargador de 230 V, cable USB

**Normas de seguridad:**

- Lea atentamente las instrucciones de uso completas antes de utilizar el producto.
- No use la lámpara ni la fuente de alimentación si han sido alteradas o presentan daños: peligro de muerte. En ese caso, diríjase a un electricista profesional o a la dirección de servicio técnico indicada.
- No mire directamente a la luz.
- Nunca abra el dispositivo.
- No use la lámpara en entornos con riesgo de explosión: peligro de muerte.
- Para cargar las baterías, use exclusivamente la estación de carga y el cable suministrados.
- No estrangule el cable.
- No use la lámpara de mano bajo la luz directa del sol o con temperaturas extremas.
- Cuando use la lámpara, mantenga una distancia de 10 cm. Nunca coloque el dispositivo boca abajo con la lámpara encendida

**Procedimiento de carga:** Cargue la lámpara por completo antes de usarla por primera vez. Se requieren varias cargas para disponer de la potencia total de la batería. Para cargar, conecte la fuente de alimentación de 230 V suministrada a la estación de carga. Ahora, coloque el dispositivo en la estación de carga. El LED de nivel de carga se ilumina en rojo durante la carga y pasa a verde una vez completada la carga.

**Funcionamiento:** Pulse el interruptor principal de la lámpara para encenderla. Ahora se enciende la luz superior de la lámpara. Vuelva a pulsar el interruptor para activar el LED principal en modo ECO y púselo por tercera vez para activar la intensidad media y de nuevo para la máxima intensidad. Pulse el interruptor principal una quinta vez para apagar la luz.

**No tire los aparatos eléctricos ni las pilas o baterías a la basura doméstica!** Los dispositivos eléctricos y electrónicos, las pilas y las baterías son residuos especiales y se deben desechar por separado y reciclar de un modo respetuoso con el medio ambiente.

IT

#### **Dati tecnici:**

Batteria al litio 2.600 mAh/3,6 Volt, durata luminosità circa 4-6 ore, tempo di ricarica circa 4 ore, intensità luminosa 500 lm, colore della luce 4.500 K, IRC >95

Dotazione: lampada portatile, stazione di ricarica, caricatore per batteria da 230 Volt, cavo USB.

#### **Indicazioni per la sicurezza:**

- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima dell'utilizzo.
- In caso di danneggiamenti o modifiche, non utilizzare la lampada o l'alimentatore – pericolo di morte. Rivolgersi pertanto ad un elettricista specializzato oppure all'indirizzo indicato per il servizio di assistenza.
- Non fissare direttamente la lampada.
- Non aprire mai l'apparecchio.
- Non utilizzare la lampada in atmosfera potenzialmente esplosiva – pericolo di morte.
- Per ricaricare la batteria utilizzare solo la stazione di ricarica e il cavo forniti in dotazione.
- Non piegare il cavo.
- Non usare la lampada portatile sotto la luce solare diretta oppure in condizioni termiche estreme
- Si prega di mantenere una distanza di 10 cm quando si illumina un oggetto. Per nessun motivo è consentito appoggiare l'apparecchio con la lampada accesa puntata in basso.

**Processo di carica:** Prima della messa in servizio iniziale la lampada deve essere caricata completamente. La massima capacità della batteria sarà disponibile solo dopo varie ricariche. Per il processo di carica collegare l'accluso alimentatore da 230 V alla stazione di ricarica. A questo punto, porre l'apparecchio nella stazione di ricarica. Durante il processo di carica l'indicatore LED di stato si illumina di colore rosso. Quando la lampada è completamente carica, il LED diventa di colore verde.

**Funzionamento:** Per accendere la lampada premere il suo interruttore principale, dopodiché si accenderà la luce in cima alla lampada. Un'ulteriore pressione sull'interruttore principale attiva il LED principale in modalità ECO, pressioni ripetute fanno passare a una luminosità media e poi alla massima luminosità. Per spegnere la lampada, premere una quinta volta sull'interruttore principale.

**Non gettare apparecchi elettrici, batterie e accumulatori nei rifiuti domestici!** I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, le batterie e gli accumulatori sono rifiuti speciali e come tali vanno destinati alla raccolta differenziata e conferiti a un centro per il riciclaggio ecologico.

PL

#### **Dane techniczne:**

Bateria litowa 2 600 mAh / 3,6 V, czas świecenia ok. 4-6 godzin, czas ładowania ok. 4 godzin, natężenie światła 500 lm, barwa światła 4 500 K, CRI> 95

Zakres dostawy: Lampa ręczna, stacja ładowania, ładowarka 230 V, kabel USB.

#### **Wskazówki bezpieczeństwa:**

- Przed użyciem dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.
- W przypadku uszkodzeń lub zmian nie używać lampy lub zasilacza - zagrożenie dla życia. W takim przypadku należy zwrócić się do wykwalifikowanego elektryka lub serwisu pod podanym adresem.
- Nie patrzeć bezpośrednio w światło.
- Nigdy nie otwierać urządzenia.
- Nie używać lampy w otoczeniu zagrożonym wybuchem - zagrożenie dla życia.
- Do ładowania akumulatorów używać wyłącznie objętej dostawą stacji ładowania i dostarczonego kabla.
- Nie zginać kabla.
- Nie używać lampy ręcznej w bezpośrednim świetle słonecznym lub w ekstremalnych temperaturach.
- Podczas oświetlenia należy zachować odległość 10 cm. Przy włączonej lampie w żadnym wypadku nie odkładać urządzenia skierowanego w dół.

**Proces ładowania:** Przed pierwszym uruchomieniem lampa musi zostać w pełni naładowana. Pełna wydajność baterii jest dostępna dopiero po jej kilkukrotnym ładowaniu. W celu ładowania dołączony zasilacz 230 V połączyć ze stacją ładowania. Następnie urządzenie umieścić w stacji ładowania. Podczas ładowania dioda LED stanu świeci na czerwono. Gdy lampa jest w pełni naładowana, dioda LED zmienia kolor na zielony.

**Działanie:** Aby włączyć lampę, należy nacisnąć przełącznik główny na lampie. Teraz zaświeci się górne światło lampy. Ponowne naciśnięcie głównego przełącznika aktywuje główną diodę LED w trybie ECO, a jej ponowne naciśnięcie przy średniej jasności, a kolejne przy maksymalnej jasności. Aby wyłączyć lampę, należy nacisnąć główny przełącznik po raz piąty.

**Urządzeń elektrycznych, baterii i akumulatorów nie wyrzucać do odpadków domowych!** Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny, jak również baterie i akumulatory stanowią odpady niebezpieczne i należy je zbierać osobno oraz poddać recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.

DA

#### **Tekniske data:**

Batteri lithium 2.600 mAh/3,6 volt, lysvarighed ca. 4-6 timer, ladetid ca. 4 timer, lysterke 500 lm, lysfarve 4.500 K, CRI >95

Leveringsomfang: Håndlygte, ladestation, oplader 230 volt, USB-kabel

#### **Sikkerhedshenvisninger:**

- Læs betjeningsvejledningen grundigt inden brug.
- Brug ikke lygten eller netdelen i tilfælde af eller forandringer- livsfare. Kontakt en elektriker eller den angivneservice-adresse.
- Du må ikke kigge direkte ind i lyset.
- Lygten må aldrig åbnes.
- Brug aldrig lygten i eksplosionsfarlige omgivelser – livsfare!
- Brug kun den medleverede ladestation og ledning til opladning af batterierne.
- Undlad at knække kablet.
- Brug ikke håndlygten i direkte sollys eller under ekstreme temperaturer.
- Overhold en afstand på 10 cm, når du bruger lygten. Læg under ingen omstændigheder lygten med den tændte lampe nedad.

**Opladning:** Inden første ibrugtagning skal lygten oplades fuldstændigt. Den fulde batteriydelse er først tilgængelig efter flere opladninger. For at oplade skal den medfølgende 230V netdel forbindes med ladestationen. Stil nu lygten i ladestationen. Under opladningen lyser status-LED'en rødt. Når lygten er fuldt opladet, kobler LED'en grønt.

**Funktion:** Tryk på lygtens hovedafbryder for at tænde lygten. Nu lyser lygtens øverste lys. Et yderligere tryk på hovedafbryderen aktiverer hoved-LED'en i ECO-drift, og et nyt tryk på middel og herefter maksimal lysterke. Tryk en femte gang på hovedafbryderen for at slukke for lygten.

**Elektriske apparater og (genopladelige) batterier må ikke smides i husaffaldet!** Affald af elektrisk og elektronisk udstyr samt (genopladelige) batterier er farligt affald og skal sorteres og bortskaffes i miljøvenligt genbrug.

CS

#### **Technická data:**

Lithiová baterie 2.600 mAh/3,6 V, délka svícení cca 4–6 hod., doba nabíjení cca 4 hodiny, intenzita světla 500 lm, barva světla 4.500 K CRI >95

Objem dodávky: ruční svítidla, nabíjecí stanice, nabíječka 230 V, USB-kabel.

#### **Bezpečnostní pokyny:**

- Před použitím si pozorně přečtěte návod na obsluhu.
- Svítidlu ani napájecí zdroj nepoužívejte v případě poškození nebo změn – nebezpečí života. V takovém případě se obraťte na elektrikáře nebo na uvedenou adresu servisu.
- Nedívejte se přímo do světla.
- Nikdy přístroj neotvírejte.
- Svítidlu nepoužívejte v prostředí s nebezpečím exploze – nebezpečí života!
- K nabíjení akumulátoru používejte pouze napájecí zdroj a kabel, které jsou součástí dodávky.
- Kabel nadměrně neohýbejte.
- Nepoužívejte ruční svítidlu v přímém slunečním světle nebo za extrémních vlivů teploty:
- Udržujte prosím při svícení odstup 10 cm. V žádném případě neodkládejte přístroj rozsvícenou žárovkou směrem dolů.

**Postup nabíjení:** Vor der ersten Inbetriebnahme muss die Lampe vollständig geladen werden. Volle Batterieleistung ist erst nach mehrmaligem Laden verfügbar. Für den Ladevorgang das beigefügte 230V Netzteil mit der Ladestation verbinden. Stellen Sie das Gerät nun in die Ladestation. Während des Ladevorgangs leuchtet die Status-LED rot. Wenn die Lampe vollgeladen ist, schaltet die LED auf grün.

**Funkce:** K zapnutí svítidly stiskněte hlavní spínač na svítidně. Nyní svítí Top-světlo svítidly. Dalším stisknutím hlavního spínače se aktivuje hlavní LED v modu ECO a opětovně stisknutím na střední a poté maximální intenzitu světla. K vypnutí svítidly stiskněte popáté hlavní spínač.

**Elektrické přístroje, baterie a akumulátory nevhazujte do domovního odpadu.** Staré elektrické a elektronické přístroje, jakož i baterie a akumulátory musí být shromažďovány odděleně a dodávány k ekologické recyklaci.

(SK)

#### **Technické údaje:**

Lítiový akumulátor 2600 mAh/3,6 Volt, doba svietenia cca 4 – 6 hodín, čas nabíjania cca 4 hodiny, svetivosť 500 lm, farba svetla 4500 K, CRI > 95

Rozsah dodávky: ručná lampa, nabíjacia stanica, nabíjačka 230 Volt, USB kábel.

#### **Bezpečnostné pokyny:**

- Pred použitím si presne prečítajte návod na obsluhu.
- Svietidlo alebo sieťovú jednotku nepoužívajte v prípade poškodení alebo zmien – nebezpečenstvo ohrozenia života. Potom sa obráťte na odborníka elektrikára alebo na uvedenú servisnú adresu.
- Nepozerajte priamo do svetla.
- Nikdy neotvárajte prístroj.
- Lampu nepoužívajte vo výbušnom prostredí – nebezpečenstvo ohrozenia života.
- Na nabíjanie akumulátora používajte iba dodanú nabíjaciu stanicu a dodaný kábel.
- Kábel neprelamujte.
- Ručnú lampu nepoužívajte v priamom slnečnom svetle alebo za extrémnych teplotných vplyvov.
- Pri svietení dodržujte odstup 10 cm. V žiadnom prípade neodkladajte prístroj so zapnutou lampou nadol.

**Proces nabíjania:** Pred prvým uvedením do prevádzky sa musí lampa úplne nabiť. Plný výkon batérie je k dispozícii až po viacnásobnom nabíjaní. Pre proces nabíjania spojte pripojenú 230 V sieťovú jednotku s nabíjacou stanicou. Dajte teraz prístroj do nabíjacej stanice. Počas procesu nabíjania svieti stavová LED dióda červenou. Keď je lampa plne nabitá, LED dióda sa prepne na zeleno.

**Funkcia:** Na zapnutie svietidla stlačte hlavný vypínač na lampe. Teraz svieti top svetlo lampy. Ďalšie stlačenie hlavného vypínača aktivuje hlavné LED v režime ECO a opakované stlačenie aktivuje strednú a potom maximálnu svetivosť. Na vypnutie svietidla stlačte hlavný vypínač piaty raz.

**Elektrické prístroje, batérie a akumulátory nehádzte do domového odpadu!** Elektrické a elektronické staré prístroje, ako aj batérie a akumulátory sú špeciálny odpad a musia sa zbierať oddelene a odovzdať na ekologické opätovné zhodnotenie.

(NL)

#### **Technische gegevens:**

Accu lithium 2.600 mAh/3,6 volt, brandduur ca. 4-6 uur, laadtijd ca. 4 uur, lichtsterkte 500 lm, lichtkleur 4.500 K, CRI > 95

Leveringsomvang: Handlamp, laadstation, lader 230 volt, USB-kabel.

#### **Veiligheidsinstructies:**

- Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
- Gebruik de lamp of netadapter niet als deze beschadigd of veranderd is – levensgevaar! Neem in dit geval contact op met een elektricien of met het opgegeven serviceadres.
- Kijk niet direct in het licht.
- Open het apparaat nooit.
- Gebruik de lamp niet in een explosiegevaarlijke omgeving – levensgevaar!
- Gebruik alleen het bijgeleverde laadstation en de bijgeleverde kabel om de accu's op te laden.
- Knik de kabel niet.
- Gebruik de handlamp niet in direct zonlicht of bij extreme temperaturen.
- Neem bij het schijnen een afstand van 10 cm in acht. Leg het apparaat in geen geval neer met de brandende lamp naar beneden.

**Opladen:** Voor het eerste gebruik moet de lamp volledig worden opgeladen. Het volle vermogen van de accu wordt pas na meerdere oplaadbeurten bereikt. Om de accu op te laden, sluit u het laadstation met de bijgeleverde 230V-netadapter aan. Plaats vervolgens het apparaat in het laadstation. Tijdens het laden brandt de status-LED rood. Wanneer de lamp volledig is opgeladen, wordt de LED groen.

**Gebruik:** Om de lamp in te schakelen, drukt u op de hoofdschakelaar van de lamp. Nu schijnt het toplicht van de lamp. Met een volgende druk op de hoofdschakelaar wordt de hoofd-LED ingeschakeld in de ecomodus. Door nogmaals op de knop te drukken, wordt de gemiddelde en vervolgens maximale lichtsterkte ingeschakeld. Om het licht uit te schakelen, drukt u een vijfde keer op de hoofdschakelaar.

**Gooi elektrische apparaten, batterijen en accu's niet bij het huisvuil.** Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, batterijen en accu's moeten gescheiden worden ingezameld en voor milieuvriendelijke recycling worden ingeleverd.